

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 5 maja 2011 r. —  
Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata  
Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE przeciwko  
Komisji Europejskiej**

(Sprawa C-200/10 P) <sup>(1)</sup>

*(Odwołanie — Klauzula arbitrażowa — Umowa w sprawie  
finansowego wsparcia Wspólnoty dla projektu w ramach  
programu „eContent” — Rozwiązanie umowy przez Komisję  
— Zwrot kosztów kwalifikowalnych — Uzasadnienie wyroku  
Sądu)*

(2011/C 186/11)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (przedstawiciel: N. Korogiannakis, dikigoros)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: E. Manhaeve, pełnomocnik, adwokaci D. Philippe i M. Gouden)

**Przedmiot**

Odwołanie wniesione od wyroku Sądu (czwarta izba) z dnia 9 lutego 2010 r. w sprawie T-340/07 Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji, na mocy którego Sąd oddalił skargę wniesioną na podstawie klauzuli arbitrażowej, zmierzającą do zasądzenia od Komisji, po pierwsze, kwot jakoby należnych skarżącej, po drugie, odszkodowania i zadośćuczynienia, w związku z rozwiązaniem umowy w sprawie finansowego wsparcia Wspólnoty dla projektu „e-Content Exposure and Business Opportunities” („EEBO”) (umowa nr EDC-53007 EEBO/27873), zawartej w ramach wieloletniego wspólnotowego programu stymulacji rozwoju i wykorzystywania europejskich zasobów cyfrowych w sieciach światowych i promocji różnorodności językowej w społeczeństwie informacyjnym (program „eContent”)

**Sentencja**

- 1) Wyrok Sądu Unii Europejskiej z dnia 9 lutego 2010 r. w sprawie T-340/07 Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji zostaje uchylony w części, w jakiej w wyroku tym Sąd nie orzekł w przedmiocie żądań Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE zmierzających, pomimo rozwiązania umowy EDC-53007 EEBO/27873, do zasądzenia od Komisji kwoty 172 588,62 EUR odpowiadającej niezwróconym dotychczas przez Komisję kosztom poniesionym przez skarżącą w ramach wskazanej umowy.
- 2) Sprawa zostaje przekazana Sądowi Unii Europejskiej do ponownego rozpoznania celem orzeczenia w przedmiocie wskazanych żądań Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE.
- 3) Rozstrzygnięcie w przedmiocie kosztów nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 179 z 3.7.2010.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 5 maja 2011 r. —  
Komisja Europejska przeciwko Republice Federalnej  
Niemiec**

(Sprawa C-206/10) <sup>(1)</sup>

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —  
Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 — Artykuł 4 ust. 1 lit.  
a) — Rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 — Artykuł 7 ust. 2  
— Świadczenia niemieckich krajów związkowych dla niewidomych,  
niesłyszących i niepełnosprawnych — Warunek miejsca  
zamieszkania)*

(2011/C 186/12)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciel: V. Kreuzchitz, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: T. Henze i C. Blaschke, pełnomocnicy)

Interwenient popierający żądania strony pozwanej: Królestwo Niderlandów (przedstawiciel: M. Noort, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 7 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty (Dz. U. L 257, s. 2) oraz art. 4 ust. 1 lit. a) w związku z tytułem III rozdziału 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz. U. L 149, s. 2) — Przepisy krajowe uzależniające przyznanie świadczeń krajów związkowych dla osób niewidomych i niepełnosprawnych od tego, czy świadczeniobiorca ma miejsce zamieszkania w danym niemieckim kraju związkowym — Świadczenia wymienione w sekcji III załącznika II do rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 — Pojęcie „specjalnego świadczenia nieskładkowego”.

**Sentencja**

- 1) Uzależniając przyznanie świadczeń dla niewidomych, niesłyszących i niepełnosprawnych przysługujących na podstawie prawa krajów związkowych osobom, dla których Republika Federalna Niemiec jest właściwym państwem członkowskim, od warunku posiadania miejsca zamieszkania lub zwykłego miejsca pobytu w danym kraju związkowym, Republika Federalna Niemiec uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i

do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie, w brzmieniu zmienionym i zaktualizowanym rozporządzeniem Rady (WE) nr 118/97 z dnia 2 grudnia 1996 r., zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 647/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. w związku z rozdziałem 1 tytułu III tego rozporządzenia oraz na mocy art. 7 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty.

- 2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Królestwo Niderlandów pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 179 z 3.7.2010.

### Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 5 maja 2011 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-265/10) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 — Chemikalia — Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów — Rozporządzenie REACH — Artykuł 126 — Kary stosowane w przypadku naruszeń przepisów rozporządzenia REACH — Brak wprowadzenia w wyznaczonym terminie)*

(2011/C 186/13)

Język postępowania: niderlandzki

#### Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Oliver i M. van Beek, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (przedstawiciele: T. Materne i L. Van den Broeck, pełnomocnicy)

#### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 126 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrek-

tywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396, s. 1) — Kary stosowane w przypadku naruszeń przepisów rozporządzenia REACH

#### Sentencja

1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie wszystkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu wprowadzenia sankcji stosowanych w przypadku naruszeń rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE, Królestwo Belgii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciąży na mocy art. 126 tego rozporządzenia.

2) Królestwo Belgii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 221 z 14.8.2010.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 28 kwietnia 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte di Appello di Trento — Włochy) — postępowanie karne przeciwko Hassenowi El Dridiemu alias Karimowi Soufi

(Sprawa C-61/11 PPU) (<sup>1</sup>)

*(Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości — Dyrektywa 2008/115/WE — Powrót nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich — Artykuły 15 i 16 — Przepis krajowy przewidujący karę pozbawienia wolności dla przebywających nielegalnie obywateli państw trzecich w przypadku odmowy zastosowania się do nakazu opuszczenia terytorium państwa członkowskiego — Zgodność)*

(2011/C 186/14)

Język postępowania: włoski

#### Sąd krajowy

Corte di Appello di Trento

#### Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Hassen El Dridi alias Karim Soufi